



No. 12-003563- -00001-0000

Fecha: 2012-03-05 16:05:38 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 379 FASENACIONALII
Act. 601 PRESENTAPODER Folios: 21

Señores

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 12-003563

Solicitud de registro de patente de Invención PCT SISTEMA DE
REACTOR BIOLÓGICO DE MEMBRANA MEDIA SUSPENDIDA Y
PROCESO QUE INCLUYE SISTEMA DE SUSPENSIÓN

Solicitante: 1. SAUDI ARABIAN OIL COMPANY
2. SIEMENS INDUSTRY, INC

Juanita Acosta Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en
mi condición de apoderada de las sociedades solicitantes me permito adjuntar:

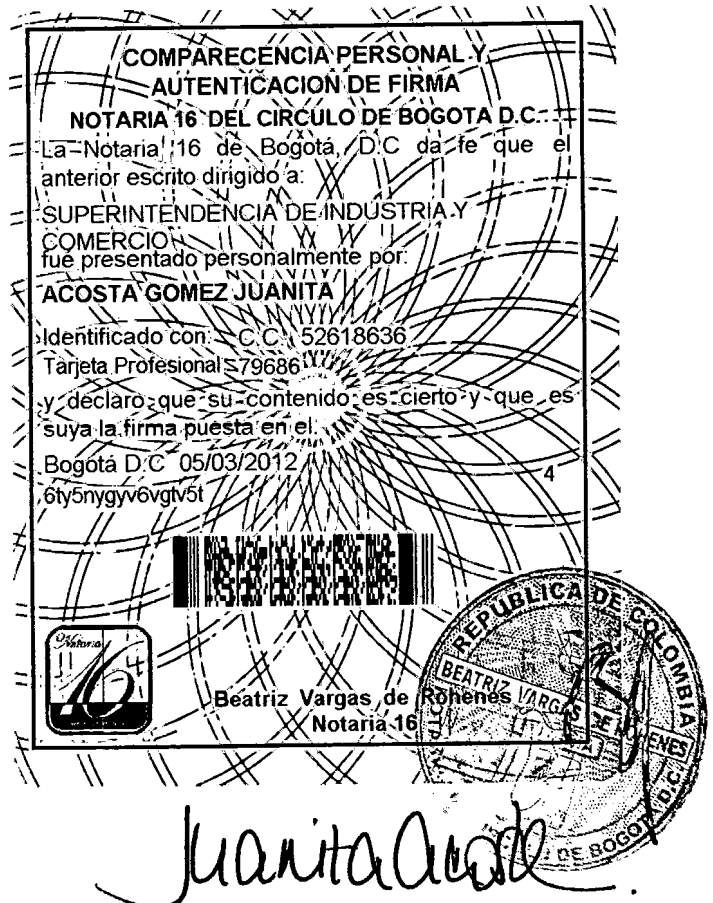
1. Poder a mi conferido, debidamente traducido y legalizado, donde se me
habilita para actuar en nombre y representación de la sociedad SAUDI
ARABIAN OIL COMPANY.
2. Poder a mi conferido, debidamente traducido y legalizado, donde se me
habilita para actuar en nombre y representación de la sociedad SIEMENS
INDUSTRY, INC.

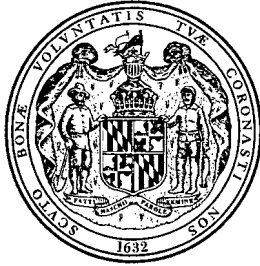
En virtud de lo anterior, solicito a ese Despacho me reconozca personería y
proceda a ordenar la publicación de la patente en referencia.

Atentamente,


Juanita Acosta Gómez
c.c. 52618636 de Bogotá
t.p. 79.686 C.S.J.

JAG/amg
F- P-616





218-1
R-616

The State of Maryland

Office of the Secretary of State

Apostille

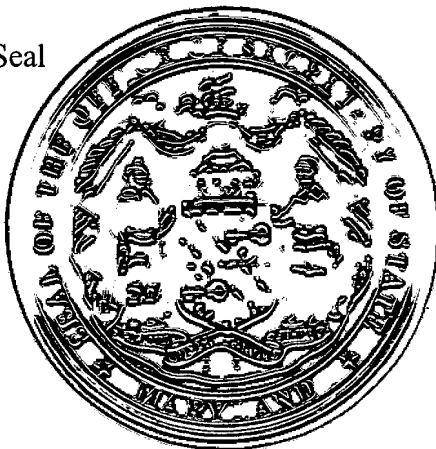
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by **Robert P. Duckworth**
3. acting in the capacity of **Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County**
4. bears the seal/stamp of the **Circuit Court for Anne Arundel County**

Certified

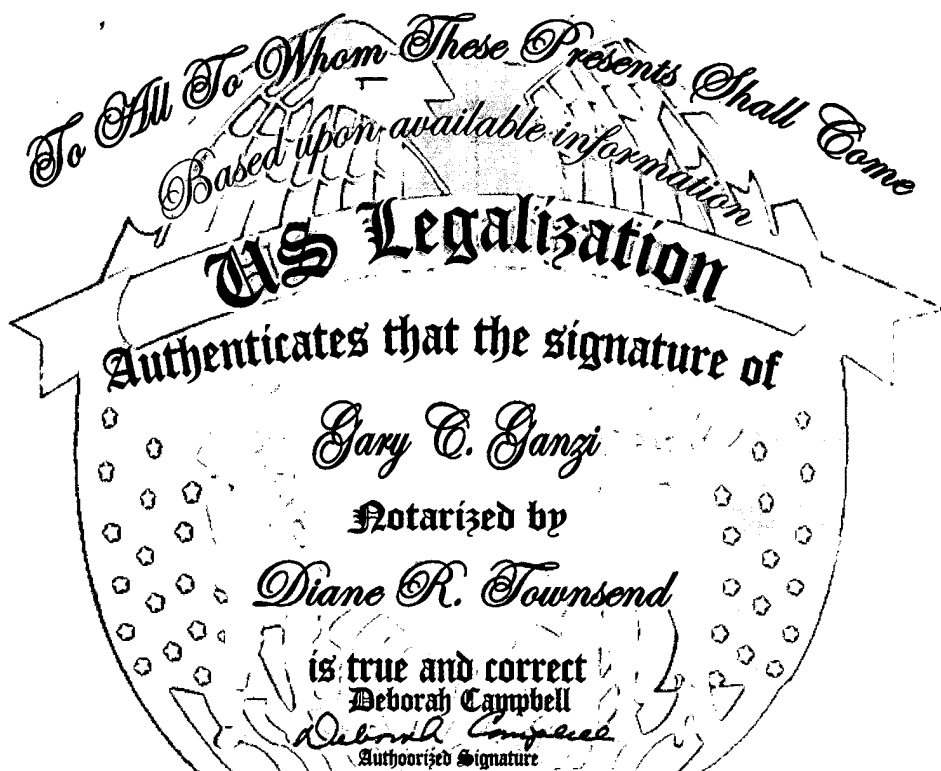
5. at Annapolis, Maryland
6. the **18th day of January, 2012**
7. by The Secretary of State of Maryland
8. **No. 298362**

9. Seal



10. Signature

Secretary of State



On this day of January 18th, 2012, I, Ahmad Miski, Notary Public, Anne Arundel County, State of Maryland, do hereby certify under the Oath of my Office and Seal that the signature of Deborah Campbell is true and correct.

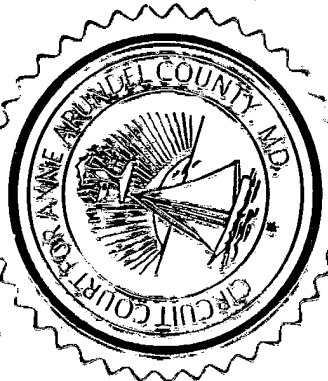
My commission expires on May 28th, 2013

116415

State of Maryland, Anne Arundel County, Sect.

I, ROBERT P. DUCKWORTH, Clerk of the Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland, a court of record, do hereby certify that **Ahmad Miski** was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on the 5th day of May, 2009.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the court this 18th day of January, 2012.



Robert P. Duckworth

Robert P. Duckworth, Clerk
Circuit Court for Anne Arundel County, Maryland

- Colombia -

PODER

En la ciudad de _____,
a los _____ () días del mes de _____
del año dos mil once
(2011), ante _____ mi,

_____, Notario Público,
compareció

_____, mayor de edad, de nacionalidad _____,
domiciliado _____ (a) en _____,

y declaró:

PRIMERO. Que obra en este acto en su
calidad de representante legal de
SIEMENS INDUSTRY, INC, sociedad
legalmente constituida bajo las leyes
de _____ y
domiciliada _____ en
cual _____ acredita _____ con
_____.

SEGUNDO. Que otorga poder especial
amplio y suficiente a los to DARIO
CARDENAS-NAVAS y/o LUZ HELENA
ADARVE-GOMEZ y/o EDUARDO CARDENAS-
CABALLERO y/o BERNARDO P. CARDENAS-
MARTINEZ y/o JUANITA ACOSTA GOMEZ
y/o JULY GALINDO QUINTERO abogados
titulados de la firma CARDENAS &
CARDENAS ABOGADOS PROPIEDAD
INTELECTUAL LTDA., con domicilio en la
Carrera 7a. No. 71-52, Torre B, Piso 9, de
Bogotá, D.C., Colombia, para tramitar
conjunta o separadamente ante las oficinas
y autoridades nacionales de Colombia que
correspondan la obtención del registro de la
Patente: "

"

a cuyo efecto les faculta para dar ante
dichas autoridades todos los pasos

- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In _____ the _____ city
of _____ Lowell _____ Massachusetts USA
_____ on the 15th day of the month
of _____ December _____, two thousand and
eleven _____ (2011) before
me, _____ Diane R. Townsend. _____ Notary
Public,
appeared _____ Gary C. Ganzi
_____ of _____ age, _____ and _____ domiciled
at _____ 74 Valley Field Street, Lexington, MA 02421, USA
_____, and stated:

FIRST: That he/she acts in his/her capacity of
SIEMENS INDUSTRY, INC
of _____ Attorney-in-fact for Michael J. Wallace, Jr.
Assistant Secretary Intellectual Property _____, legally
constituted and in existence in accordance with
the laws of _____ Delaware _____, and domiciled at
_____ 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30005 USA
_____, as evidenced in the documents which I have
examined.

SECOND: That in such capacity he/she grants
hereby special, ample and sufficient Power of
Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS
and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ
and/or EDUARDO CARDENAS-
CABALLERO and/or BERNARDO P.
CARDENAS-MARTINEZ and/or JUANITA
ACOSTA GOMEZ and/or JULY GALINDO
QUINTERO, registered lawyers of the firm
CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS,
domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso
9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the
corresponding Colombian national Offices and
authorities the proceedings to obtain the patent
"Suspended Media Membrane Biological
Reactor System and Process for Including
Suspension System"

for which purpose they are empowered to take

5

necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, formular descripciones, enmiendas, oposiciones, observaciones y apelaciones, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todos los demás pagos determinados por la ley; recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo; llenar cualesquier otros requisitos y tomar todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de todos los derechos de propiedad industrial e intelectual de la compañía en caso de producirse infracciones, piratería, oposiciones, juicio de cancelación, nulidad, etc., pasando los antecedentes a los tribunales; quedan facultados para tomar intervención como demandantes o como demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transigir, someter a árbitros, desistir, percibir, apelar y todas las demás facultades legales que resulten necesarias, y por el presente declara desde ahora válido y bueno cuanto dichos apoderados hicieren en su beneficio, dándoles asimismo facultad para renunciar y sustituir el presente y en caso necesario revocar dichas sustituciones.

TERCERO. Que para los efectos de los artículos 597 y 543 del Código de Comercio Colombiano los apoderados quedan facultados para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Notario Público (firma)

Expedido y firmado en

Fecha

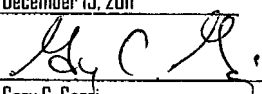
(Se requiere Apostilla)

before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

THIRD: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and extrajudicial attorneys.

SIGNED

AT Lowell, Massachusetts USA **ON** December 15, 2011

BY 
Gary C. Ganz

NOTARY PUBLIC (Signature)

(Apostille is required)

El suscrito Notario Público certifica que el señor _____ compareció ante mí y firmó el Poder que antecede; que lo conozco personalmente y me consta que tiene capacidad legal para otorgarlo; que es _____ de **SIEMENS INDUSTRY, INC**, y en consecuencia, está autorizado para conferir éste Poder; que la mencionada compañía existe y está constituida según las leyes de _____, domiciliada en _____.

Notario Público (firma)

Expedido y firmado en

Fecha

(Se requiere Apostilla)

Commonwealth of Massachusetts }
County of Middlesex } ss.

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Gary C. Ganzi appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is Attorney-in-fact for Michael J. Wallace, Jr., Assistant Secretary Intellectual Property of **SIEMENS INDUSTRY, INC** and is consequently authorized to grant such document; that the company is organized under the laws of Delaware, and is domiciled in 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30005 USA

Diane R. Townsend

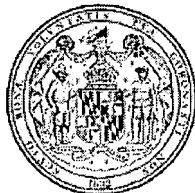
NOTARY PUBLIC (signature)

Issued and signed in Lowell, Massachusetts USA

Dated December 15, 2011



(Apostille is required)



El Estado de Maryland
Oficina de la Secretaría de Estado

Apostilla

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por **Robert P. Duckworth**
3. actuando en calidad de **Secretario del Tribunal del Circuito para el Condado de Anne Arundel**
4. lleva el sello/timbre de **Tribunal del Circuito para el Condado de Anne Arundel**

Certifica

5. en Annapolis, Maryland
6. el **18 de enero, 2012**
7. por El Secretario de Estado de Maryland
8. No. 298362
9. Sello
(Aparece sello)
10. Firma
(Aparece firma)
Secretario de Estado

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

A Todo Aquel Que La Presente Concierna
basado en la información disponible
Legalización E.E.U.U.
autentica que la firma del notario

Gary C Ganzi

Notariada por

Diane R. Townsend

Es fiel y exacta

Deborah Campbell

Deborah Campbell

Firma autorizada

El día 18 de enero, 2012, Yo, Ahmad Miski, Notario Público, Condado de Anne Arundel, Estado de Maryland por la presente certifico bajo Juramento de mi Oficina y Sello que la firma de Deborah Campbell es fiel y exacta.

Aparece firma

Mi comisión expira en Mayo 28, 2013

Sergio Euterio Latorre Mendoza
 Traductor e Interprete Oficial
 Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

Estado de Maryland, Condado de Anne Arundel, Sct.

116415

Yo **Robert P. Duckworth** Secretario del Tribunal de Circuito para el Condado de Anne Arundel, Maryland, un tribunal del registro, certifico por la presente que **Ahmad Miski** es un Notario Público comisionado/nombrado y calificado a partir del día 5 de Mayo, 2009.

En Testimonio de lo Cual, coloco mi firma y fijo el sello del tribunal este día 18 de enero, 2012.

Robert P. Duckworth

**Robert P. Duckworth, Secretario del Tribunal del
Circuito para el Condado de Anne Arundel, Maryland**

(Aparece sello:
TRIBUNAL DEL CIRCUITO PARA
CONDADO DE ANNE ARUNDEL MD)

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

SA 191 CO

Aparece documento de Poder en la ciudad de Lowell, Massachusetts EE.UU., del 15 de diciembre dos mil once (2011) de Diane R. Townsend, Notario Público, del Sr. Gary C. Ganzi, con domicilio en 74 Valley Field Street, Lexington, MA 02421 EE.UU., que actúa en su calidad de Abogado de Michael J. Wallace Jr., Subsecretario de Propiedad Intelectual de conformidad con las leyes de Delaware y con domicilio en 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30005 EE.UU.

FIRMADO

EN de Lowell, Massachusetts EE.UU. EL15 de diciembre, 2011POR Aparece firma

Gary C. Ganzi

NOTARIO PÚBLICO (Firma)

(SE REQUIERE APOSTILLA)

Comunidad de Massachusetts	}
	} ss
Condado de Middlesex	}

El notario Público certifica que el Sr. Gari C. Ganzi Abogado de Michael J. Wallace Jr., Subsecretario de Propiedad Intelectual de SIEMENS INDUSTRY, INC está autorizado de conformidad con las leyes de Delaware con domicilio en 3333 Old Milton Parkway, Alpharetta, Georgia 30005 EE.UU.

Aparece firma

NOTARIO PÚBLICO (Firma)

Emitido y firmado en Lowell, Massachusetts EE.UU.

Fecha 15 de diciembre, 2011

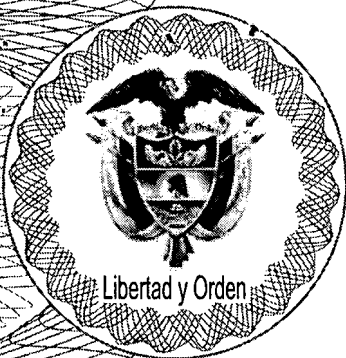
DIANE R. TOWNSEND

Notario Público
Massachusetts

Comisión Expira 29 de marzo, 2013

(SE REQUIERE APOSTILLA)

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: REPUBLICA DE COLOMBIA
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: LATORRE MENDOZA SERGIO ELEUTERIO
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: TRADUCTOR OFICIAL
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: BOGOTA D.C
(At: - Á:)

El: 2/21/2012 11:25:18 AM
(On: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: LMCV112518401
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: 298362
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: TRADUCCION APOSTILLA
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: 4
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100120022200900

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

Apostille

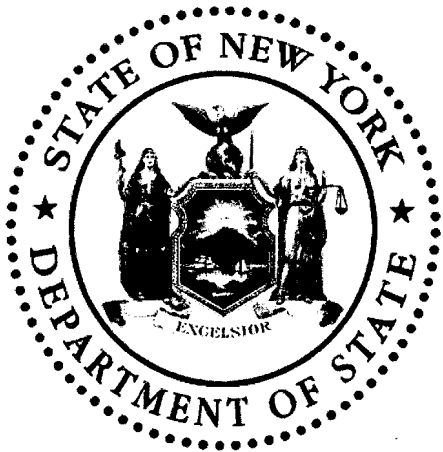
(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

218-1
P-616

1. Country: **United States of America**
This public document
2. has been signed by **Nancy T. Sunshine**
3. acting in the capacity of **County Clerk**
4. bears the seal/stamp of the county of **Kings**

Certified

5. At New York, New York
6. the 09th day of February 2012
7. by Special Deputy Secretary of State, State of New York
8. No. NYC-133727A
9. Seal/Stamp
10. Signature



Sandra J. Tallman

Sandra J. Tallman
Special Deputy Secretary of State

Colombia B
3915/RC

SA 191 CO (211,754)

218-1

**NOTARIZED CERTIFICATION
AND
AUTHENTICATION**

I certify that the attached is an original document entitled "Power of Attorney" to obtain the patent in Colombia entitled "Suspended Media Membrane Biological Reactor System and Process Including Suspension System," which was executed by David B. Kultgen, General Counsel and Corporate Secretary of the Saudi Arabian Oil Company.

I further certify that the witness to the execution of said original document, David R. Cherrington is personally known to me, that the signature appearing on the document is his, and that he did represent to me personally that he executed this document.

THOMAS E. SPATH
Notary Public, State of New York
No. 02SP5029073
Qualified in Kings Co. Certified in New York Co.
Commission Expires June 13, 2014

By: Ralph J. Crispino
Ralph J. CRISPINO

STATE OF New York)
) ss.
COUNTY OF New York)

Subscribed and attested to before me by Ralph J. Crispino, to me known on this
23rd day of January, 2012.

(seal)

Thomas E. Spath
Thomas E. SPATH

State of New York } ss:
County of Kings }

113855

Form 1

I, NANCY T. SUNSHINE, Clerk of the County of Kings, and also Clerk of the Supreme Court for the said County, the same being a Court of Record, having a seal, DO HEREBY CERTIFY, That

Thomas E. Sperry
whose name is subscribed to the deposition, certificate of acknowledgment or proof of the annexed instrument, was at the time taking the same a NOTARY PUBLIC in and for the State of New York, duly commissioned and sworn and qualified to act as such throughout the State of New York; that pursuant to law a commission, or a certificate of his appointment and qualifications, and his autograph signature, have been filed in my office; that as such Notary Public he was duly authorized by the laws of the State of New York to administer oaths and affirmations, to receive and certify the acknowledgment or proof of deeds, mortgages, powers of attorney and other written instruments for lands, tenements and hereditaments to be read in evidence or recorded in this State; to protest notes and to take and certify affidavits and depositions; and that I am well acquainted with the handwriting of such Notary Public, or have compared the signature on the annexed instrument with his autograph signature deposited in my office, and believe that the signature is genuine.

IN WITNESS WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the said Court and County this _____ day of _____, 20

FEB 03 2012

Nancy T. Sunshine
Clerk

- Colombia -

PODER

En la ciudad de _____,
a los _____ () días del mes de _____
del año dos mil once
(2011), ante _____ mi,

_____, Notario Público,
compareció

_____, mayor de edad, de nacionalidad _____,
domiciliado _____ (a) _____ en _____

y declaró:

PRIMERO. Que obra en este acto en su
calidad de representante legal de **SAUDI
ARABIAN OIL COMPANY**, sociedad
legalmente constituida bajo las leyes
de _____ y
domiciliada _____ en _____
lo
cual _____ acredita _____ con _____.

SEGUNDO. Que otorga poder especial
amplio y suficiente a los to DARIO
CARDENAS-NAVAS y/o LUZ HELENA
ADARVE-GOMEZ y/o EDUARDO CARDENAS-
CABALLERO y/o BERNARDO P. CARDENAS-
MARTINEZ y/o JUANITA ACOSTA GOMEZ
y/o JULY GALINDO QUINTERO abogados
titulados de la firma CARDENAS &
CARDENAS ABOGADOS PROPIEDAD
INTELECTUAL LTDA., con domicilio en la
Carrera 7a. No. 71-52, Torre B, Piso 9, de
Bogotá, D.C., Colombia, para tramitar
conjunta o separadamente ante las oficinas
y autoridades nacionales de Colombia que
correspondan la obtención del registro de la
Patente "

" , a cuyo efecto les faculta para dar ante
dichas autoridades todos los pasos
necesarios al objeto indicado, elevar

- Colombia -

POWER OF ATTORNEY

In _____ the _____ city
of Dhahran, Saudi Arabia
on the 15th day of the month
of January, two thousand and
eleven Twelve (2011) 2012 before
me, David R. Cherting for Notary
Public,
appeared David B. Kuitgen
_____ of _____ age, _____ and _____
domiciled
at Dhahran, Saudi Arabia
_____, and stated:

FIRST: That he/she acts in his/her capacity of
SAUDI ARABIAN OIL COMPANY
of General Counsel/Corporate Secretary legally
constituted and in existence in accordance with
the laws of Saudi Arabia and domiciled at
Dhahran, Saudi Arabia
, as evidenced in the documents which I have
examined.

SECOND: That in such capacity he/she grants
hereby special, ample and sufficient Power of
Attorney to DARIO CARDENAS-NAVAS
and/or LUZ HELENA ADARVE-GOMEZ
and/or EDUARDO CARDENAS-
CABALLERO and/or BERNARDO P.
CARDENAS-MARTINEZ and/or JUANITA
ACOSTA GOMEZ and/or JULY GALINDO
QUINTERO, registered lawyers of the firm
CARDENAS & CARDENAS-LAWYERS,
domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso
9 Bogotá, D.C., Colombia, to carry before the
corresponding Colombian national Offices and
authorities the proceedings to obtain the
Patent: "Suspended Media Membrane
Biological Reactor System and Process for
Including Suspension System" for which
purpose they are empowered to take before said
authorities all necessary actions for the

solicitudes, declaraciones, reclamos, formular descripciones, enmiendas, oposiciones, observaciones y apelaciones, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todos los demás pagos determinados por la ley; recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo; llenar cualesquier otros requisitos y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de todos los derechos de propiedad industrial e intelectual de la compañía en caso de producirse infracciones, piratería, oposiciones, juicio de cancelación, nulidad, etc., pasando los antecedentes a los tribunales; quedan facultados para tomar intervención como demandantes o como demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transigir, someter a árbitros, desistir, percibir, apelar y todas las demás facultades legales que resulten necesarias, y por el presente declara desde ahora válido y bueno cuanto dichos apoderados hicieron en su beneficio, dándoles asimismo facultad para renunciar y sustituir el presente y en caso necesario revocar dichas sustituciones.

TERCERO. Que para los efectos de los artículos 597 y 543 del Código de Comercio Colombiano los apoderados quedan facultados para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales.

Notario Público (firma)

Expedido y firmado en

Fecha

(Se requiere Apostilla)

indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem opportune for the defense and protection of the Industrial Property of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, passing the antecedents to the courts; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby declared ever since now valid and good whatever such attorneys do for its benefit, granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

THIRD: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and extrajudicial attorneys.

SIGNED
AT Dhahran, Saudi Arabia ON
January 15, 2012

BY David R. Cherrington
DR. C

NOTARY PUBLIC (Signature)

DAVID R. CHERRINGTON, Attorney at Law
NOTARY PUBLIC - STATE OF OHIO
My Commission has no expiration
date. Section 147.03 O.R.C.

(Apostille is required)

The undersigned Notary Public certifies that
Mr. David B. Kultgen

El suscrito Notario Público certifica que el señor _____ compareció ante mí y firmó el Poder que antecede; que lo conozco personalmente y me consta que tiene capacidad legal para otorgarlo; que es _____ de **SAUDI ARABIAN OIL COMPANY** , y en consecuencia, está autorizado para conferir éste Poder; que la mencionada compañía existe y está constituida según las _____ leyes _____ de _____, domiciliada en _____.

Notario Público (firma)

Expedido y firmado en

Fecha

(Se requiere Apostilla)

appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is General Counsel/Corporate Secretary of **SAUDI ARABIAN OIL COMPANY** and is consequently authorized to grant such document; that the company is organized under the laws of Saudi Arabia, and is domiciled in.

David R. Cherrington
NOTARY PUBLIC (signature)

Issued and signed in Dhahran, Saudi Arabia

Dated January 15 2012

DAVID R. CHERRINGTON, Attorney at Law
NOTARY PUBLIC - STATE OF OHIO
My Commission has no expiration date, Section 147.03 O.R.C.

(Apostille is required)

Apostilla

(Convención de La Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: **Estados Unidos de América**
Este documento público
2. ha sido firmado por **Nancy T. Sunshine**
3. actuando en calidad de **Secretaria del Condado**
4. lleva el sello/timbre de **el condado de Kings**

Certifica

5. en Nueva York, Nueva York
6. el 09 de febrero, 2012
7. por el Secretario Adjunto Especial de Estado, Estado de Nueva York
8. No. NYC- 133727A
9. Sello/Timbre
10. Firma



Aparece firma

Sandra J. Tallman
Secretaria Especial Adjunta del Estado

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

SA 191 CO (211,754)

AUTENTICACIÓN Y CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Yo certifico que el adjunto es un documento original titulado "Poder de Abogado" para obtener la patente en Colombia titulada "Sistema de Reactor Biológico de Membrana Media Suspendida y Proceso que Incluye Sistema de Suspensión" que es legalizada por David B. Kultgen, Secretario Corporativo y Asesor Jurídico de Saudi Arabia Oil Company.

Certifico adicionalmente que el testigo para la legalización de dicho documento original, David R. Cherrington compareció ante mí, que la firma que aparece en el documento es la suya, y que él declara ante mí que él legalizó este documento.

THOMAS E. SPATH
Notario Público, Estado de Nueva York
No. 02SP5029073
Calificado en el Co. de Kings,
certificado en el Co. De Nueva York
Comisión Expira 13 de junio, 2014

Por: Aparece firma
Ralph J. CRISPINO

ESTADO DE Nueva York)
)
CONDADO DE Nueva York) ss.

Suscrito y atestiguado ante mí por Ralph J. Crispino, a quien conozco, el día 23 de enero, 2012.

(sello)

Por: Aparece firma
Thomas E. SPATH

Sergio Eleuterio La Torre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 1839 Minjusticia 1991

Estado de Nueva York, }
Condado de Kings } ss

Forma 1

113855

Yo, NANCY T. SUNSHINE, Secretaria del Condado de Kings y también Secretaria del Tribunal Supremo de dicho Estado, el mismo que es un Tribunal de Registro, que tiene un sello, POR LA PRESENTE CERTIFICO, que Thomas E. Spath cuyo nombre se suscribe a la declaración, certificado de reconocimiento o prueba del instrumento adjunto, era al momento de tomar la misma un NOTARIO PÚBLICO en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionado, juramentado y calificado para actuar como tal en todo el Estado de Nueva York; que conforme a la ley, se ha presentado en mi oficina un poder o un certificado de su nombramiento e idoneidad, y su firma autógrafa; que como dicho Notario Público él está autorizado por las leyes del Estado de Nueva York para administrar juramentos y declaraciones formales, para recibir y certificar el reconocimiento o pruebas de escrituras, hipotecas, poderes de abogado y otros instrumentos escritos para tierras, viviendas y heredades que se van a leer en evidencia o registrar en este Estado; para protestar documentos comerciales y tomar y certificar declaraciones juradas y declaraciones; y que Yo estoy bien familiarizado con la escritura de dicho Notario Público, o he comparado la firma en el instrumento adjunto con su firma autógrafa que reposa en mi oficina, y considero que tal firma es genuina.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, He colocado mi firma y fijado mi sello de
dicho Tribunal y Condado el día _____ de _____, 20.

FEB 03 2012

(Aparece firma)

Secretario

Sergio Eleuterio Latourre Mendonza
Traductor e Interpretre Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

SA 191 CO

Aparece documento de Poder en la ciudad de Dhabran, Arabia Saudita el 15 de enero dos mil doce (2012) de David R. Cherrington, Notario Público, del Sr. David B. Kultgen, de Arabia Sauditan Oil Company quien actúa en su calidad de Secretario Corporativo y Asesor Jurídico de conformidad con las leyes de Arabia Sudita y domiciliada en Dhabran, Arabia Saudita.

FIRMADO

EN Dhabran, Arabia Saudita EL 15 de enero, 2012

Aparece firma

NOTARIO PÚBLICO (Firma)

DAVID R. CHERRINGTON, Abogado
NOTARIO PÚBLICO – ESTADO DE OHIO
Mi Comisión no tiene fecha de expiración,
Artículo 147.03 O.R.C.

(SE REQUIERE APOSTILLA)

El notario Público certifica que el Sr. David B. Kultgen, Secretario Corporativo y Asesor Jurídico de ARABIA SAUDITAN OIL COMPANY está autorizado de conformidad con las leyes de Arabia Saudita

Aparece firma

NOTARIO PÚBLICO (Firma)

Emitido y firmado en Arabia Saudita

Fecha 15 de enero, 2012

DAVID R. CHERRINGTON, Abogado
NOTARIO PÚBLICO – ESTADO DE OHIO
Mi Comisión no tiene fecha de expiración,
Artículo 147.03 O.R.C.

(SE REQUIERE APOSTILLA)

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



REPÚBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **LATORRE MENDOZA SERGIO ELEUTERIO**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **2/21/2012 11:25:08 AM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LMCV11258854**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **NYC-133727A**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **4**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100120022200900

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
GIOVANNY ANGULO ARIZA
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'autauthenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones